

**Матрица компетенций
45.04.02 Лингвистика, Перевод для международного бизнеса и дипломатии**

Универсальные компетенции												
Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (ИДК)	Наименование дисциплины	Семестр									
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
УК-1 Способен осуществлять поиск, критический анализ информации, применять системный подход для решения поставленных задач.	УК.1.1. Анализирует проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними.	История и методология науки	+									
	УК.1.2. Осуществляет поиск вариантов решения поставленной проблемной ситуации на основе доступных источников информации.	Этика	+									
	УК.1.3. Определяет в рамках выбранного алгоритма вопросы (задачи), подлежащие дальнейшей разработке. Предлагает способы их решения.	История перевода			+							
	УК.1.4. Разрабатывает стратегию достижения поставленной цели как последовательность шагов, предвидя результат каждого из них и оценивая их влияние на внешнее окружение планируемой деятельности и на взаимоотношения участников этой деятельности.	Теория устного и письменного перевода		+	+							
		Учебная практика (переводческая)	+	+	+	+						
		Производственная практика (научно-исследовательская работа)		+	+	+						
		Производственная преддипломная практика				+						

		Письменный перевод профессионально-ориентированных текстов А-В (социально-экономический дискурс)			+	+								
		Профессионально-ориентированный дискурс (второй ин.яз., естеств.-научная сфера)			+	+								
		Устный последовательный перевод А-В (социально-экономическая сфера)				+								
	УК.4.2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.	Устный последовательный перевод А-В (научно-техническая сфера)				+								
		Устный последовательный перевод В-А (социально-экономическая сфера)				+								

		Интегративная модель перевода		+												
УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.	УК.5.1. Адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знания причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей.	Этика	+													
		Деловой этикет и протокол					+									
		Основы межкультурной коммуникации			+											
		Лингвокультурология для переводчиков					+	+								
		Письменный перевод профессионально-ориентированных текстов А-В (социально-экономический дискурс)					+	+								
		Устный последовательный перевод А-В (социально-экономическая сфера)							+							
		Устный последовательный перевод А-В (научно-техническая сфера)								+						

		Защита выпускной квалификационной работы				+									
		Интегративная модель перевода		+											
УК-6 Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни.	УК.6.1. Находит и творчески использует имеющийся опыт в соответствии с задачами саморазвития.	Этика	+												
	УК.6.2. Самостоятельно выявляет мотивы и стимулы для саморазвития, определяя реалистические цели профессионального роста.	Основы межкультурной коммуникации			+										
		Учебная практика (переводческая)	+	+	+	+									
	УК.6.3. Планирует профессиональную траекторию с учетом особенностей как профессиональной, так и других видов деятельности и требований рынка труда.	Производственная практика (научно-исследовательская работа)			+	+	+								
		Производственная преддипломная практика						+							
	УК.6.4. Действует в условиях неопределенности, корректируя планы и шаги по их реализации с учетом, имеющихся ресурсов.	Выполнение, подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы						+							
		Защита выпускной квалификационной работы						+							

Общепрофессиональные компетенции

Код и наименование	Код и наименование индикатора достижения	Наименование	Семестр
--------------------	--	--------------	---------

профильных дисциплин избранной направленности основной образовательной программы.	ОПК.3.2. Применяет современные педагогические и методические технологии воспитания и обучения с целью формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся.	Выполнение, подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы				+								
	ОПК.3.3 Адекватно определяет методический потенциал современных электронных обучающих платформ (систем управления обучением) для разработки электронных учебных материалов по иностранным языкам.	Защита выпускной квалификационной работы				+								
ОПК-4 Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.	ОПК.4.1. Адекватно интерпретирует коммуникативные намерения собеседника и коммуникативные цели высказывания, полно извлекает фактуальную, концептуальную и эстетическую информацию.	Конференц-дискурс	+											
	ОПК.4.2. Адекватно определяет жанр речевого произведения и его принадлежность к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.	Введение в письменный перевод	+	+										
	ОПК.4.3. Владеет дискурсивными способами порождения связных текстов официального, нейтрального и неофициального регистров общения.	Теория устного и письменного перевода			+	+								
	ОПК.4.4. Адекватно использует функциональный спектр языковых средств организации целого текста для достижения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания.	Устный перевод (дипломатический, политический дискурс)					+	+						
	ОПК.4.5. Полно выражает фактуальную и концептуальную информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации.	Учебная практика (переводческая)	+	+	+	+								

	ОПК.4.6. Корректно порождает основные речевые формы высказывания: повествование, описание, рассуждение.	Выполнение, подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы				+									
	ОПК.4.7. Достигает ясности, логичности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.	Защита выпускной квалификационной работы				+									
ОПК-5 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в соответствии с правилами речевого общения в иноязычном социуме и традициями межкультурного профессионального общения с носителями изучаемого языка.	ОПК.5.1. Учитывает взаимосвязь и взаимовлияние лингвистических и экстралингвистических факторов межкультурной коммуникации.	Этика	+												
	ОПК.5.2. Адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия.	Конференц-дискурс	+												
	ОПК.5.3 Адекватно реализует собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка.	Деловой этикет и протокол					+								
	ОПК.5.4. Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме.	Основы межкультурной коммуникации			+										
	ОПК.5.5. Корректно использует модели типичных социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации.	Теория устного и письменного перевода			+	+									
		Устный перевод (дипломатический, политический дискурс)					+	+							
		Учебная практика (переводческая)	+	+	+	+									

	ОПК.5.6. Корректно использует этикетные формулы, принятые в устной и письменной межкультурной коммуникации.	Выполнение, подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы				+						
ОПК- 6 Способен применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных, приемами составления и оформления научной документации.	ОПК.6.1. Творчески использует общенаучные методы гуманитарных дисциплин и частные методы исследования в избранной области профессиональной деятельности.	Введение в цифровую культуру		+								
	ОПК.6.2. Формулирует гипотезу ВКР и выдвигает решения, направленные на успешное проведение научно-исследовательской деятельности.	Основы научно-исследовательской деятельности магистра	+									
	ОПК.6.3. Самостоятельно разрабатывает справочный аппарат исследования, осуществляет поиск и обработку необходимой информации, содержащейся в специальной литературе, энциклопедических, толковых, исторических, этимологических словарях, словарях сочетаемости, включая профильные электронные ресурсы.	Производственная практика (научно-исследовательская работа)		+	+	+						
		Производственная преддипломная практика						+				
	ОПК.6.4. Соблюдает правила оформления ссылок и библиографии, принятые в русскоязычном и иноязычном научном дискурсах.	Выполнение, подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы					+					
	Защита выпускной квалификационной работы					+						

